

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Prozesciun:** L'uniun dai ëi Val Badia enviëia ëi y jogn ala prozesciun con linternes o ciandëres (da se tó para), en sabeda ai 13 de ma ales 21:00. An pëia ia da Porsenú - plaza dl'Acquarena y vá cina a Neustift, olache al é mëssa. Na coriera passa a Longega ales 19:30. Prenotaziuns pa Salvester Vittur al 333/7247516, anter i 11 de ma.

**Referat/1:** La Uniun dles Ëres d'Al Plan enviëia al referat con Marta Canestrini: "Hausgarten ohne Giftstoffe. Probleme mit verschiedenen Krankheiten und Schädlinge im Hausgarten oder bei Blumen", en lönesc ai 8 de ma ales 20:00, te salf de calogna.

**Referat/2:** En lönesc ai 8 de ma ales 15:00 él t'Istitut Ladin a San Martin le referat "Papa Francesco: un anziano rimasto giovane". Referënt é don Paolo Renner.

**KVW Seniorencub:** En dedemesaledema ai 10 de ma pëiun ia ales 8:30 cole bus dal Cone demez, por jí en pelegrinaje a Maria Luggau. Enló él ales 11:00 na mëssa abelida dal Cor dai Seniorenen. Prenotaziuns pa Lidia al nr. 339/7899107.

**La Spona:** Düc é enviëis ala festa dai 30 agn dal salf protezioné "La Spona" a Pederoa, en dedemesaledema ai 10 de ma. Ales 9.00 daorida ofiziala, spo de dla porta daverta, con prejentaziun dai local, teatri, bufé y sté adöm.

**Biblioteca:** Chi co á ligrëza coi libri é enviëis a na encuntada por i amisc dla letöra, en jöbia ai 11 de ma ales 20:00 te biblioteca. Chi co ô, po se tó val' bel liber che ai á lit!

**Tennis:** Le Tennis Club Mareo lascia alessëi che i ciamps da tennis é belo daver, por düc i apasionëis y simpatisanc de cösc sport. Prenotaziuns al numer 338/5319852.

**Dotur:** Le dotur Eduard Agreiter lascia alessëi che l'ambulatorio é slüt le déddölönesc ai 9 de ma danmsidé. Al vën sostitúí dla dra. Mahlknecht al nr. 349/0667034.

**Curs:** Te sessel bel da proé fora de vigne sort te tecniches - dala pitöra ala ceramica - y deperpo emparé da se conëscë miú se enstësc? Irina Tavella pïta en curs de terapia dl'ert, sö da so atelier, dai 8 de ma ai 12 de jügn, tres le lönesc dales 19:30 ales 21:30. An pó ince tó pert a leziuns singoles. Infos y prenotaziuns al 339/8557964.



La comunité ti fej les mius aodanzes ai nüc  
**Corinne Promberger y Paul Pisching**  
Che la benedisciun de Dio i acompagnëii  
sön so tru de vita deboriada.

**Impressum:** Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo  
**Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a:** Pablo Palfrader  
Tel. **333 4762010** Mail: [ploniaalplan@gmail.com](mailto:ploniaalplan@gmail.com)  
Download plata: [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



## Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploniaalplan@gmail.com](mailto:ploniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann A

07.05.2017 - 4. Domëgna de Pasca - San Florian

nr. 24

## Ël vá danfora, les biesces ti vá do!

### Dal Vagnele do San Jan 10, 1-10

Te chël tomp á Gejú dit: <sup>1</sup>Amen, amen, i ves diji: Chël co vá te tamá nia da üsc ete, mo da n'atra pert ete, chël é en lere y en loter. <sup>2</sup>Chël co vá endere da üsc ete é le famëi dles biesces. <sup>3</sup>Le portiná ti daür y les biesces ascuta söa usc; al chërda les biesces co é söes, vignöna por so ennom y les condüj fora. <sup>4</sup>Do ch'al á paré fora dötes söes biesces, ti vál danfora, y les biesces ti vá do; deache ares conësc söa usc. <sup>5</sup>A en forest ne ti jaráres nia do, mo ares sciampará da d'ël, ciodiche ares ne conësc nia la usc dal forest. <sup>6</sup>Gejú ti á cunté cösta parabola; mo ai ne capia nia le significat de ci ch'al ti á dit. <sup>7</sup>Gejú ti á dit ennant: Amen, amen, i ves diji: Iu sun l'üsc da i jí pomez ales biesces. <sup>8</sup>Düc chi co é gnüs dan me ea leri y lotri; mo les biesces ne i á nia ascuté sö. <sup>9</sup>Iu sun l'üsc; chël co passa da me ete gnará salvé; al jará ete y fora y ciarafá pastöra. <sup>10</sup>Le lere vën ma a arobé, a copé y a desfá; iu sun gnü, por che ares á la vita y che ares l'ái en abundanza.

**Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**

## Encuntada por arjigné ca la vijita pastorala dal Vësc

*I mënc d'otober y novëmer vën le Vësc Ivo Muser a vijité nosta Unité Pastorala con söes ploanies. Adöm a sü colaboradusc jarál plü sot te trëi tematices particulares - döes de cöstes gnará da noster propestes. Por arjigné les tematices vëgnel tigní na gran encuntada de döta la valada, plü avisa en sabeda ai 13 de ma dales 8:30 ales 12:30 t'Istitut Ladin a San Martin de Tor. Al roará alerch ince le vicar general siur Eugen Runggaldier. Al é na encuntada con döta la jont, con düc chi co á enteres. Al é dërt sce i portun ete noster propestes, noster idees, nüsc debojügn. Tolesse le tomp y gnide. Plü ch'i sun y plü ch'i arjunjun.*



**Domègna: 07.05.2017: IV. Domègna de Pasca: Festa de S.Florian**



**N.B.:** Dé mondial de oraziun por les vocaziuns  
**8.30:** Prozesciun a Curt y adöm con La Pli proz. con 2 Vangeli  
**10.00:** S.M. en rengr. dai Stödafüs y dla Comunità  
 al sona la musiga d'La Pli  
 dô messa prozesciun de revêrs a Al Plan  
**14.00:** Prozesciun da Badiä a Ojes por perié dô vocaziuns  
**14.30:** Funziun dal Bato: Nicol Palfrader  
**18.00:** Corona y 3. Requiem por +nta Paula Rindler  
 S.M. por +nt Josef Kosta  
 S.M. por +nc' Obwegs Ferdinand y Frieda  
 S.M. por +nc' D'Amico Carlo y Monti Maria  
 S.M. en rengr. dai Angeli Custodi y Püres Animes

**Lön. 08.05: Feria dla 4. edema de Pasca: Sa.Ulrike, Sa.Evodia**

**7.20:** S.M. por +nta Angela Ties, Taibun  
 S.M. por +nt Heinrich Ties de Ciastel  
 S.M. por +nt Piazza Albert, Roalta

**Dédol. 09.05: Feria dla 4. edema de Pasca: Sa.Theresia G. S.Beat**

**7.30:** S.M. a La Pli

**Dédem. 10.05: Feria dla 4. edema de Pasca: S.Pater Damian de Vester**

**18.00:** S.M. por vís y +nc' de Federa Margareth  
 S.M. por +nc' Carlo y Anita Dragotto  
 S.M. por +nta Pallhuber – Rubatscher Hermine  
 S.M. por +nta Edelgard Ties – Steck  
 S.M. de rengr. dla Fam.Rindler Clara y Epo, de Pal

**Jöbia 11.05: Feria dla 4. edema: S.Joachim**

**18.00:** Corona de má - Maiandacht

**19.30:** S.M. a La Pli

**Vèndr. 12.05: Feria dla 4. edema: S.Pankraz, SS.Nereus y Achilleus martiri**

**7.10:** S.M. por i scolari  
 S.M. en sufragio dles Püres Animes  
 S.M. por vís y +nc' dla Fam. Frenner Hotel Corona  
 S.M. por +nc' de Paula Werth  
 S.M. por +nt Erwin Demetz, Valiaries

**Sab. 13.05: Nosta cara Signora de Fatima: S.Servatius**

**7.30:** S.M. a La Pli

**17.00:** Poscibilitè da se pissié

**18.00:** S.M. por +nt Mutschlechner Albert dal Pech  
 S.M. por +nta Maria Clara  
 S.M. por +nt Siur Heinrich Videsott  
 S.M. por +nt Castlunger Pepi dal Surt  
 S.M. por +nt Castlunger Lois dal Surt

**Dom. 14.05: V. Domègna de Pasca: S.Christian, S.Paschalis**

**Oferta por la dljia**

**8.30:** S.M. a La Pli

**9.30:** Funziun dla domègna

**10.00:** S.M. pro popolo por dötä la Ploania

**N.B.:** al celebraia la S.Messa mons. Giuseppe Anfossi



M. H. Olbertz



*Maria ist das Zeichen für  
 Gottes Handeln an jedem von uns.  
 Heilig wird, wer es wagt, Gottes Weg  
 mitzugehen.*

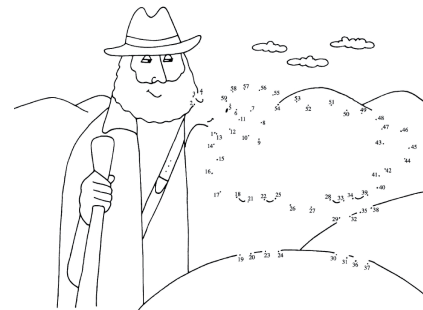


Foto: picture-alliance/dpa/epa Lusa

**100 Jahre Fatima**

Vor 100 Jahren, am 13. Mai 1917, zeigte die Gottesmutter sich den Hirtenkindern von Fatima – Lúcia dos Santos und den Geschwistern Jacinta und Francisco Marto – und ermunterte sie, viel zu beten und monatlich wiederzukommen. So geschah es bis zum 13. Oktober, als sich die „Dame“ als „Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz“ vorstellte. 70.000 Menschen erlebten diese Erscheinung und das anschließende „Sonnenwunder“ mit. – Fatima wurde einer der ganz großen Wallfahrtsorte, ein Ort, wo das ganze Jahr über „Bitttage“ gehalten werden.



**GEBETSMEINUNG  
 DES PAPSTES FÜR**

*Mai*

Wir beten für  
**die Christen in Afrika** –  
 Wir beten, dass Christen in Afrika, in Nachahmung des barmherzigen Jesus prophetisches Zeugnis für Versöhnung, Gerechtigkeit und Frieden geben können.

**Ofertes empede ciöf sön fossa por +nta Olga Marches-Niedermayr, Hot. Olympia**

**Dlijia:** Fam. Agreiter Paul y Rosalia, Valiaries, Franziska y Familia, Willeit Albert y Loise, Fam. Cortes-Pisching, Fam. Erlacher Stachio  
**SS.Mësses:** Anna y Christian Pitscheider

**Ofertes empede ciöf sön fossa dla +nta Paula Rindler de Costata**

**SS.Mësses:** Complojer Maria, Elvira con mitans, Fam. Pescoller Andreas y Miriam  
**Dlijia:** Elvira con mitans, Tone dal För, Fam. Trebo dal Schneider, Christian y Konrad Rindler, Anna Comploi, Fam. Rungger Tone y Diana dal Hintner

**Dër bel iolan y Dio s'al paii**

**Sorvisc dai Ministronc**

**Lönesc 08/05 (07:20h), Dédemesaledema 10/05 (18:00h), Vëndres 12/05 (07:10h):** Thomas Palfrader, Paul Trebo;

**Sabeda 13/05 (18:00h):** Sofia Castlunger, Emma Daverda, Giada y Ginevra Regis, Philipp y Sebastian Mutschlechner;

**Domègna 12/05 (10:00h):** Serena Alessandri, Lucy Call, Chantal Feichter, Lara y Hannes Ploner, Sofia Willeit;

